
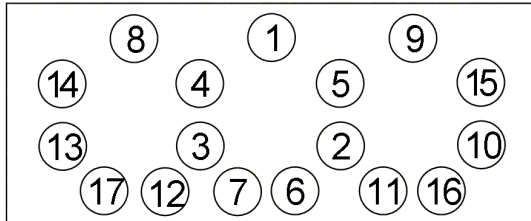


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>805.141</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		<b>Iveco</b>

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	310/370 PS	420 PS
*	100 Nm	* 50 Nm
	150 Nm	100 Nm
	200 Nm	150 Nm
☐	200 Nm	☐ 150 Nm
➤	120°	➤ 120°
		➤ 120°

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

190 E31, 380 E31, 400 E31  
Mot. 8210.22  
180 E42, 190 E31, 190 E42 Eurotech,  
240 E42 Eurostar/Eurotech, 260 E42  
Eurotech, 380 E31, 400 E31, 410 E42  
Eurotrakker, 440 E42 Eurostar/Eurotech  
720 E37 Eurotrakker Mot. 8210.41 L/K  
Euro 1: ab Mot. 456221> /Euro 2: ab Mot. 456044>

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601	<b>*805.141*</b>
--	------------------